برنجی سنه عدد : ٧٨

پنجشنبه ١٣ مایس ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریک مجیدیه . اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینک سطری ٤٠ سائر اعلانلرک سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٢ جماذی الاول ١٢٩٣

شئونات

مابین همایون باش کاتبی عطوفتلو عاطف بک افندی حضرتلری دون باب عالی‌یه کله‌رک ، ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشمشلردر .

— دون انکلتره قرالیچه‌سی حشمتلو ویقتوریا حضرتلرینک یوم جلوسلرینه مصادف اولمغله ، رسم معتاد اوزره ، سرقرنای حضرت شهریاری عطوفتلو حافظ محمد بک افندی حضرتلریله ترجمان دیوان همایون سعادتلو منیر بک افندی طرابیه‌ده‌کی انکلتره سفارتخانه‌سنه کیده‌رک ، رسم تبریکی اجرا ایتمشلردر .

— آلمانیا سفیری بارون ورتر جنابلری دون ذات حضرت سرعسکرینک یالیلرینه کیده‌رک ، مشارالیه حضرتلریله خیلی وقت کوریشمشدر .

— اصحاب سندات وکیللرینک تکلیفلری رد ایدلدیکی مناسبتیله ، انکلیز اصحاب سنداتی طرفندن کوندرلمش اولان سیر (فلیب - روز) دون انکلتره‌یه عزیمت ایلمشدر .

— بشنجی اردوی همایون مشیریت جلیله‌سنه ویریلن امر اوزرینه ، سوریه ولایتنده درت طابور عساکر ردیفه سلاح آلتنه آلنه‌رق ، امره منتظر ایتمشلر .

— «آثار نصرت» واپور همایونی ، بعض مهمات حربیه‌یی حاملا اولکی اقشام غلوس اسکله‌سنه عزیمت ایلمشدر .

مذکور واپور کیدرکن سلانیک لیماننه اوغرایه‌جقدر .

— «مورد نصرت» واپور همایوننک ترسانه حلیجنه کیررکن اون قپان کوپریسنه چارپه‌رق ، مذکور کوپری‌یی سقطلدیغی یازمش ایسه‌ده ، کوپری‌یه چارپان مذکور واپور اولیوب ، «فیض باری» ایمش .

— لوندره‌ده طبع اولنان «تایمس» غزته‌سنک درسعادتدن تحدیش افکاری موجب اوله‌جق بعض اساسسز ومبالغه‌لی حوادث الوب ، نشر ایتمسندن طولایی ، کچن بازار کونی طرابیه اوتلنده انکلتره اصحاب سندات وکیلی سیر (فلیب - روز) ایله «تایمس» ک مخبری موسیو (غالنغا) بیننده مباحثه آچیلوب ، موسیو غالنغا ناموسنه انتقال ایده‌جک بعض سوزلر سویلدیکندن ، انکلتره قونسلوسخانه‌سنده محاکه‌لری رؤیت اولنه‌رق ، مومی الیهدن نظامی موجبجه جزای نقدی النمشدر .

— شیشمانک قائمقسی حقنده‌کی تصوردن طولایی ، کچن بازار کونی بر طاقم روملرک فناره کیدوب ، بعض نمایشلر اظهار ایتدکلرینی یازمش ایدک . مؤخراً واقع اولان تحقیقاتمزه نظراً ، واقعا یوم مذکورده باشلیجه یونان تبعه‌سی طرفندن اوله‌رق بر طاقم نمایشلر متصور بولنمش ایسه‌ده ، ضابطه‌نک دقتیله اوکی آلنه‌رق بر شی اولمامشدر .

— وقتیله یعنی «اوانت - تایمس» اسمیله نشر اولندیغی زمانلرده بخارجه دخی بر نسخه چیقارمقده بولنمش اولان «استانبول» غزته‌سی ، نه سببه مبنیدر بیلمه‌مز ، اخبارات رسمیه وغیر رسمیه ایله صورت وقوعی هرکسک معلومی اولان سلانیک وقعه‌سنی بشقه بر صورتده کوستره‌رک اوزره ، دونکی نسخه‌سنده بر قاچ ستون طولدرمشدر .

— ترسانه عامره انصارنده ترابی درکاهنک شیخی الحاج حسن افندی ایکی سنه‌دن بری خسته اولمغله ، کچن بازار کونی ارتحال ایلمشدر . (رحمة الله علیه)

— اوورزی احمد آغادن محمد آغایه بایزیلی اوله‌رق درسعادتدن ادرنه‌یه کوندرلمکده اولان - رووالور ایله طولی - بر صندیغک سرکه‌جی اسکله‌سنده طوتلدیغنی «بصیرت» یازمش ایسه‌ده ، تحقیقات واقعه‌مزه نظراً ، بو حوادثک اصل واساسی یوغیمش .

— شرکت خیریه‌نک ٢٨ نومرولی واپورنده دون کیجه یانغین ظهور ایتمکله ، واپورک بر طرفی یاندیغنی «لاتورکی» یازمش ایسه‌ده ، تحقیقاتمزه نظراً ، مذکور واپورده ماکینه عمله‌سنک بعض چاشیرلری طوتیشه‌رق ، درحال سوندرلمش ، وواپوره هیچ بر شی اولمامشدر .

— دون صباح ساعت سکز صولرنده طوبخانه‌ده قنبره‌جی یوقوشنده یانغین ظهور ایده‌رک ، بش او ایله بر دکان یاندقدن صکره باصدرلمشدر .

بو یانغینده بر دیوارک ییقلمسیله ، طلومبه الایی نفراتندن برینک وفات ایتدیکی و بر ضبطیه ملازمنک ایاغی قیرلدیغی مع التأسف ایشیدلمشدر .

— بک اوغلنده‌کی روم موزه‌خانه‌سندن ایکی بیک لیرا قیمتنده آثار عتیقه چالندیغنی «لاتورکی» یازیور .

— « لاتری » نك روايتنه كوره ، صالی كيجه‌سی طاطاوله‌ده « آی طناس » محله‌سنده اوچ خرسز براو، كيرمشلر ايسه‌ده ، او صاحبلرينك حايقرمسی اوزرينه ، قومشولر يتيشديكندن ، خرسزلر پنجره‌دن آتيلوب ، قاچمغه مجبور اولمشلردر .

— « ويزانتيس » ك روايتنه كوره ، كچن بازار ايرتسی اقشامی بلاط قپوسنده توتون قاچيرمغله مشغول اولان ايكی روم بينلرنده منازعه‌يه كيريشمكله ، بريسی ديكرينه بر بيچاق اوروب ، قتل ايلمشدر . قاتل ولنه‌مديغندن ، ضابطه قرداشيله بعض احبابنی توقيف ايدوب ، تحت استنطاقه المشدر .

سياسيات

« استانبول » ك روايتنه كوره ، ذات حضرت صدراعظمی ايله ذات والای سرعسكری وايهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری اولسی كونكی ملاقاتلرنده — لوندره وبرلين سفيرلری طرفندن باب عالی‌يه صورتی تقديم اولنان — غورچاقوفك لايحه‌سنی نظر مطالعه‌دن كچيره‌رك ، بالاتفاق عدم قبولنه قرار ويرمشلر؛ وسائر وكلای فخام حاضراتی دخی بو قراری قبول ايتدكلرندن ، خارجيه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلری دول اجنبيه نزدنده مقيم دولت عليه سفراسنه اولوجهله معلومات ويرمشلردر .

— لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌يه نظراً ، اورد دربی لوردلر شوراسنده وموسيو ديزرائلی عموم شوراسنده برلين ملاقاتی حقنده واقع اولان سؤاللره جواب ويررك ، ديمشلركه: انكلتره پرنس غورچاقوفك لايحه‌سنی ، اسباب معقوله‌يه مستند كورمديكندن ، قبول ايتمكله مجبور اولمش ايسه‌ده ، لايحه‌نك مندرجاتی قابل تعديلدر ، ظن اولنيور .

— « استانبول » ك يازديغنه كوره ، پرنس غورچاقوفك لايحه‌سنك باشليجه - وخصوصيله الك زياده لايحه‌نك عدم قبولنی ايجاب ايدن - ايكی بندندن بری : ايكی آی مدتله محاربه‌نك تعطيلی ؛ وديكری : بو مدتك ختامنده اشقيا تسليم سلاح ايتمزلرسه ، اختلالك دفعيچون ، بوسنه وهرسكه اجنبی عسكرينك كيرمسی ماده‌سی ايمش .

— وينه غزته‌لرينك روايتنه كوره ، بكرشده‌كی بلغار قوميته‌سی بلغارلری عصيانه تشويق ايدرك ، بلغارستانه سلاح ادخال ايتمكه چاليشيورمش .

— « فار - دو - بوسفور » ك روايتنه كوره ، فلبه بلغار متروپوليديله بلغار وجوهندن بعضيلری ، او طرفلرده ظهور ايدن عصيانده طولايی حقلرنده اولنان شبهه اوزرينه ، تحت استنطاقه النه‌جقلرمش .

— عورت الان قريه‌سی اهاليسندن اولوب ، مقدما قريهٔ مذكوره‌ده مكتب خواجه‌سی ايكن ، مؤخراً روسيه دولتی طرفندن فلبه قونسلوسلغنه تعيين ايدلمش اولان موسيو (كروف) بورايه كلمشدر .

— دولتلو مختار پاشا حضرتلری نقشيكه عزيمت ايتديكی وقت عسكر وكوكلليلره شو مألده بر نطق ايراد ايلمشلردر :

« عسكرلر ! بيليرم كه يورغونسكز ؛ لكن عثمانلی وعسكر اوغلی عسكرسكز ! (كوكلليلره) سز ايسه عسكر طوغمشسكز ! بناء عليه بوكون جمله‌كز - بر بچق آيدن بری نقشيك قلعه‌سنده محصور اولان - قرداشلريكزك امدادينه يتيشمك اوزره ، وطن ودولتك عليهنده حركت ايتمكده اولان طاغ اشقياسی اوزرينه بكله برابر يوريمكه حاضرسكز . پادشاهمز نقشيك قلعه‌سنه ارزاق كوتورمكلكمزی امر ايديور ؛ بو امرك اجراسی مقدس بر وظيفه‌در . بو وظيفه‌نك اوغورنده اولمكه حاضرميسكز؟» بو سؤاله جواب اوله‌رق ، بالجمله عسكر وكوكلليلر « اوت ، حاضرز ، پادشاه صاغ اولسون ! » نداسيله جواب ويرمشلردر .

بلغار اختلالنه دائر فلبه‌دن الديغمز تحريرات مخصوصه‌نك بقيه وختامی :

پروشنيجه قريه‌سی اهاليسندن ايكی اوچيوز نفر ايله اختلاله حاضرلنان دره‌جك نام قريه اهاليسی ، قومشولرندن پك بيوك عبرت الدرق ، عرض انقياده مجبور اولمغله ، اسلحهٔ موجوده‌لرينی مسلمانلره تسليم ايتمشلر، وسايهٔ شاهانه‌ده استراحت ايتمكده بولنمشلردر . پروشنيجه قريه‌سی اهاليسنك حكومته مراجعت ايدنلرندن باليكز - مؤسس فساد اولوب ، حكومتك تدابيرينی اوكرنمك ايچون ، كلمش اولان - وانكل نام شخص حبس اولنوب ، قصورلرينك امر استراحت واعاشه‌لرينه حكومت سنيه جانبندن تقيدات لازمه اجرا ايدلمكده‌در . چركس بهادرلری بو محاربه‌لرده شجاعت مجسمه حكمنده بولنيورلر . پروشنيجه موقعنده‌كی اشقيا تسليم اولنمازلرسه ، اونلرك ايشلری كورلدكدن صكره ، براجقوه وقوزارسقه موقعلرنده‌كی اشقيايه هجوم ايدله‌جكدر .

پروشنيجه اهاليسنه هركون بش التی ساعت اطاعت ايتملری و، سلاحلرينی تسليم ايدرك ، مال وجانلريله امين اولملری تكليف اولنمقده ، وبالمقابله قورشونله جواب النمقده اولديغنه باقيلرسه ، بونلر بره قدر قليجدن كچمكی كوزه المشلردر . وارسونلر جزالرينی كورسونلر .

پروشنيجه قريه‌سنه سوق اولنمق اوزره طاشره‌دن درون حكومته كتيرلمكده اولان بر قطعه طوب ايله كلان بر بلوك عسكرك كليتلی كورنملرندن ناشی ، عياشيندن بريسی بو عسكری اشقيا ظن ايده‌رك ، « بره مسلمانلر ، نه كونه طوريورسكز؟ سلاح باشنه ! دشمن قارشی ياقه‌يه كلدی ! » ديو حيقرمش اولاسی متعاقب،

مسلمانلره کوندوز سلاح طاشیمق اصولی ممنوع اولمغله، اهالئ اسلامیه سلاح باشنه قوشوب، نقاط مهمه‌یی درحال ضبط ایتمش، ودکانجی خرستیانلرك بعضیسی دکانی قپایه بیلمش، وبعضیسی قپایه‌میوب، تحصن ایتمك اوزره، متانتی اولان قورشونلی خانه طولمش، وبر طاقیده اولرینه کیتمش، وبر طاقیده کیتمکه چبالمش ایسه ده، سوقاق باشلری سلاح بدست انتظار اولان مسلمانلرك ضبط ایتمش اولدقلرینی کورنجه، صیچان دلیکی اون بیك غروشه قدر چیقمشدی. حفظنا الله، او صره‌ده قضاء بر سلاح پاتلامش اولسه ایدی، ایشته او زمان مملکتك ایچریسی قارمه قاریشق اوله‌جقدی. هله حکومت طرفندن درعقب یتشدیریلان ضبطیه‌لر واسطه‌سیله افکار اهالی تأمین ایدلمش اولدیغندن، هرکس ینه ایشنك باشنه کلمشدر. شو فقره‌یی مطالعه ایدنلر فلبه‌نك نه حالده بولندیغنی پك چابق اکلایه‌بیلیرلر.

ع

بلغارلرك ایکنه‌لی تفنکلری رهوولورلری وبر درجه‌یه قدر جبخانه ولوازم حربیه‌لری وار ایسه‌ده، طوپلری اولمدیغندن، عسکره قارشی طوره‌مازلر؛ انجق اهالی‌یی قورقوتیورلر؛ بونك ایچون کرك مسلمانلر وکرك روم وارمنی ویهودیلر بلغارلرك اللرنده‌کی سلاحلرك وجبخانه‌لرك کاملا طوپلانمسنی ارزو ایدیورلر. واقعا بو تدبیر بجادر؛ بکا قالیرسه، وممکن اولور ایسه، یالکز فلبه‌ده دکل؛ اوروپای عثمانیده بلغار نامنه سلاح قوللانان ادم اولمامالیدر. بعدما اوروپای عثمانینك استراحتی بلغارلرده سلاح اولمامغله وبلغارلر النه اویله حرب ادواتنك کچورلمامسنه پك زیاده اعتناد ایدلمکله حاصل اولور. یوقسه بلغارلرك نه قدر مطالعه‌سز وعنود ادم اولدقلری پروشیجه قریه‌سنده کلیساده تحصن ایدنلرك احوالنی ایتدیکم تفصیلدن اکلاشیلور؛ زیرا بولندقلری موقعدن حربا چیقمق امکانی وخارجدن امدادلری کلمك احتمالی یوق ایکن، تسلیم اولمدقدن بشقه تسلیم تکلیفنه شتم ایده‌رك، وقورشون آته‌رق، جواب ویرملری عنادلرینك درجه‌سنی ایما ایدر بر دلیلدر. فقط بو سلاحلرك طوپلانمسیله برابر کندیلرینك مثلا حیدود وقطاع طریق مقوله‌سندن امین براغملری اسبابی دخی شدتله استحصال ایدلملی. حق بودرکه ذاتاً روم ایلیده حیدودلق ایدن واولمیه‌جق غدارلقلری ارتکاب ایلیان ینه بلغارلرك بو تربیه‌یی کورمش ادملری اولدیغی، مثلا قره میخالك قره محمد واوستویانالی مصطفی نامیله وترك قیافتیله کزمش واستدیکنی یاپمش اولدقلری حالده، مسلمانلر ناملرینه عزو اولنیور ایسه‌ده، مع مافیه کندیلرینه بونك ایچون سوز سویلمکه میدان براقدیرماملی. وبرده فسادك چیقدیغی یرلری، که باشلوجه‌سی سالف البیان پاپاسلردر، اونك ارقه‌سنی کسمك وافساداته میدان ویرمه‌مك اسبابنی پك برنجی درجه‌ده تهیئه ایتملی. وافسادات واقعه‌یی تأثیرسز براقملی، که عصیانه حاضرلنانلر اطاعته میل ومجبوریت حاصل ایتسین.

ایشته شمدی‌یه قدر حوادث بوندن عبارتدر. بوندن بویله جریان ایده‌جك احوالی دخی یازار، کوندریرم.

ممالك اجنبیه

خسته‌لغنی یازمش اولدیغمز یونان قرالنك کسب صحت ایتمکده اولدیغنی — دائمارقه‌نك مقر حکومتی — قوپنهاغدن آلنان بر تلغرافنامه خبر ویریور.

— سابق فرانسه ایپراطوری متوفی ناپولیونك اوغلی پرنس ناپولیونك قورسیقه اطه‌سنك آیاچو شهری اهالیسی طرفندن مبعوث انتخاب اولندیغنی یازمشیدك. بو دفعه پاریسدن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، پرنس ناپولیون کندیسنی انتخاب ایدنلره بر تشکرنامه کوندره‌رك، شمدیکی حکومت جمهوریه‌یی مع الممنونیه طانیدیغنی بیان ایتمشدر.

— آچیندن یازدقلرینه نظراً، آچینلیلر فلمنکلیلرك بر قلعه‌سی اوزرینه بغتةً هجوم ایله خیلی خسارات ایراث ایتدکدن صکره، یالکز اوچ شهید براقه‌رق عودته مجبور اولمشلردر. فلمنکلیلرك جزیره‌نك اوته بریسنده طاغینیق اولان قلعه‌لره کوندردکلری ارزاق ومهمات اکثریا آچینلیلر طرفندن ضبط اولنمقده، وبناء علیه فلمنکلیلر آچ قالمقده ایمش. قولرا علتی جزیرهٔ مذکوره‌ده حکمنی اجرا ایتمکده اولوب، فلمنکلیلر دخی پك چوق تلفات ویرمشلردر.

شوندن بوندن

دائرهٔ صحیه تحریرات اوطه‌سی کتبه‌سندن احسن افندینك تبدل صدارت عظمی حقنده انشاد ایلدیکی تاریخدر:

اوج اقبالك هماسی آچدی بال
سایه‌سنده دین وملت فیض بوله

مظهر ایتدی حق قبول عامه‌یه
کیم میسر اولدی بو بر قوله

ایلیه الله موفق ذاتنی
هر امورنده رفیق حق اوله

اولدی مداحی بتون پای وکدا
قولی احسن سویلسه تاریخ نوله

بلك قلمده چیقدی تاریخی آنك
رشدی پاشا الدی مهری سعد اوله

۱۲۹۳

— کچن ۱۲۹۲ سنه‌سی نیساننك ابتداسندن نهایتنه قدر بر آی ظرفنده آق دکیز وقره دکیز بوغازلرندن کچه‌رك، استانبول لیماننه ورود ایدن اجنبی پوسته وتجار واپورلرینك عددینی مبین جدولدر:

آق دکیز بوغازندن کلنلر

انکلیز	۱۲۰
نمچه	۱۷
فرانسز	۱۲
موسقوف	۱۰
ایتالیان	٦
بلچیقه‌نك	۳

یونانك	٣
دانیمارقه‌نك	٢
المان	١
فلمنكك	١
یکون	١٧٥

قره دکیز بوغازندن کلنلر

انکلیز	٤٨
نمچه	٢١
موسقوف	١٤
فرانسز	١٢
ایتالیان	٧
یونانك	٣
المان	٢
فلمنكك	٢
بلچیقانك	١
دانیمارقه‌نك	١
یکون	١١١

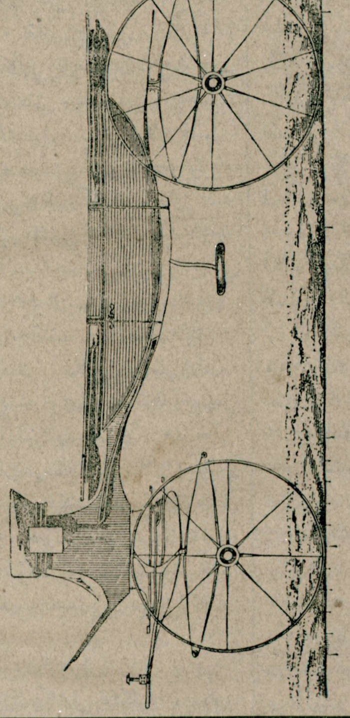
بورسه

١٢ مارس

		پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح		٠٨	١٣
اقشام		٢٥	١٢
اك یوکسکی		٠٨	١٣
اك آشاغیسی		٢١	١٢
		سانتیم	فرانق
١٨٦٣	استقراضی		٠٧٥
١٨٦٥	«		٠٧٥
١٨٦٩	«		٠٦٩
١٨٧٢	«		٠٠٠
١٨٧٣	«		٠٦٧
روم ایلی تیمور یولی		٠٠	٠٣٦
یوزده طقوزله یونان استقراضی		٠٠	٢٥٧
« سکزله «			٢٤٧
لوره بوم		٥٠	٠٦٧
			عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه		١٥	٢
استانبول بانقه‌سی		٠٠	٠
اعتبار عثمانی		٠٠	٣
ترامو‌ی		١٥	١

آقچه فیاتی

انکلیز لیراسی	٢٠	١١٠
یکرمی فرانقلق	٢٠	٨٨
پول ایمپریال	٢٠	٨٩
قره‌میج	٢٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
کاغد قاربون	١٥	١٤
مجیدیه فرق	٠٠	١٠٣
بشلیك	٠٠	١٠٨
متالیك	١٠	١٠٨
لیرای عثمانی (ماقبوله)	٠٠	١١٠



صاحل بازارنده ٤٦٢ — ٤٦٤ — ٤٦٦ — نومرولی مغازه‌لرده موجود پارس عربه‌لری بك صاحبی درسعادتدن عزیمت ایده‌جکی جهتله مذکور عربه‌لری فیات اصلیه‌سندن بك چوق تنزیلله فروخت ایده‌جکی کبی مذکور مغازه‌لرده موجود بالجمله عربه طاقمی والات وادوات واخوره متعلق اشیای دخی تسویهٔ محاسبه‌سی ایچون کذلك اهون فیاتله فروخت ایدیله‌جکلردر.

١١

آوجیلغه وحیواناتك احوال طبیعیه‌سنه دائر بر ذاتك تألیف کرده‌سی اولان «رهنمای صیاد» نام رساله‌نك بوکره برنجی جزؤی اولان قوپوی آوی میدان انتشاره وضع اولنه‌رق هر کتاب صاتیلان محللرده اوچ غروش فیاتله فروخت ایدلمکده‌در. ٥

یورکینك ایکنجی حقوق اعلامی موجبنجه مخالده اولان مطلوبنك تسویه‌سی ضمننده مدیون مرقومك عهدهٔ تصرفنده بولنان لیمون اسکله‌سنده واقع اللی درت نومرولی دکانده اولان اون ایکی سهم حصه‌سی بوندن مقدم مزاده ویریله‌رك یدی بیك غروش طالبی عهده‌سنده قالمش وشهر جماذی الاولینك یکرمی برنجی کونی مزایده‌سی قراری ویریلوب طالبنه فراغی مقرر بولنمش اولمغله وقت مذکوره قدر بدل مذکوردن زیاده‌به طالب اولنلرك اجرا جمعیتنه مراجعت ایلملری. ٣

دلکر زاده محله‌سنده بر نومرو ایله مرقم التی اوطه مع اخور حرم وسلاملق قوللانشلی بر باب خانه تخمیناً ایکی بیك ارشون بغچه واطرافی حصار اولدیغندن ایستك ایدن ذواته دخی اهون فیاتله صاتیله‌جغندن طالب اولان آت بازارنده جانباز سنیور میتودن سؤال اولنمسی ٤

صاحب امتیازی: ا. پاپا دوپلوس